

MULTIDIMENSIONAL SCALE OF PERCEIVED SOCIAL SUPPORT (SPANISH)

Instructions: I would now like to change to a completely different area of questions. We are interested in knowing more about what type of support you have around you when you get sick.

For each of the next 12 statements, I will read the statement and then ask if you [agree], [disagree], or [neither agree nor disagree] with the statement. Listen to each statement carefully, and then indicate how you feel about each statement.

Instrucciones: Ahora quisiera hacerle preguntas en una area totalmente diferente. Estamos interesados en saber más sobre qué tipo de ayuda usted tiene alrededor de usted cuando se enferma.

Para cada de las 12 declaraciones siguientes, leeré la declaración y después le preguntaré si usted esta [de acuerdo], [desacuerdo], o [ni de acuerdo o desacuerdo] con la declaración. Escuche cada declaración cuidadosamente, y después indique cómo usted se siente sobre cada declaración.

1. There is a special person who is around when I am in need.

Hay una persona especial que esta cerca cuando tengo necesidad.

Do you agree, disagree, or neither agree nor disagree with this statement?

Usted esta, de acuerdo, desacuerdo, o ni de acuerdo o desacuerdo con la declaración

If "Agree:" Do you agree mildly, strongly, or very strongly? Circle response.

Si respondió que esta "de acuerdo:" Usted esta de acuerdo, moderadamente, fuertemente, o muy fuertemente? *Circule la respuesta.*

If "Disagree:" Do you disagree mildly, strongly, or very strongly? Circle response.

Si respondió que esta "de desacuerdo:" Usted esta desacuerdo, moderadamente, fuertemente, o muy fuertemente? *Circule la respuesta.*

If "Neither:" Circle response.

Si respondió que "ni esta de acuerdo o desacuerdo:" *Circule la respuesta.*

1 Very Strongly Disagree	2 Strongly Disagree	3 Mildly Disagree	4 Neither	5 Mildly Agree	6 Strongly Agree	7 Very Strongly Agree
-----------------------------------	---------------------------	-------------------------	--------------	----------------------	------------------------	--------------------------------

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

2. There is a special person with whom I can share my joys and sorrows.

Hay una persona especial con quien puedo compartir mis alegrías y dolores.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

MULTIDIMENSIONAL SCALE OF PERCEIVED SOCIAL SUPPORT (SPANISH)

3. My family really tries to help me.

Mi familia realmente me trata de ayudar.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

4. I get the emotional help and support I need from my family.

Yo recibo el apoyo y ayuda emocional que necesito de mi familia.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

5. I have a special person who is a real source of comfort to me.

Tengo una persona especial que es una verdadera fuente de consuelo para mí.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

6. My friends really try to help me.

Mis amigos realmente tratan de ayudarme.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

7. I can count on my friends when things go wrong.

Puedo contar en mis amigos cuando las cosas van mal.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

8. I can talk about my problems with my family.

Puedo hablar de mis problemas con mi familia.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

9. I have friends with whom I can share my joys and sorrows.

Tengo amigos con quienes puedo compartir mis alegrías y dolores.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

10. There is a special person in my life who cares about my feelings.

Hay una persona especial en mi vida que le importa mis sentimientos.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

11. My family is willing to help me make decisions.

Mi familia está dispuesta a ayudarme a tomar decisiones.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

12. I can talk about my problems with my friends.

Puedo hablar de mis problemas con mis amigos.

1 muy fuertemente desacuerdo	2 fuertemente desacuerdo	3 ligero desacuerdo	4 Ni de acuerdo ni de desacuerdo	5 Ligeramente de acuerdo	6 fuertemente de acuerdo	7 muy fuertemente de acuerdo
---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

